



## Recycler<sup>®</sup>

### Tondeuse autotractée à guidage arrière

Modèle no 20010—210000001 et suivants

Modèle no 20011—210000001 et suivants

Modèle no 20020—210000001 et suivants

Modèle no 20021—210000001 et suivants

Modèle no 20028—210000001 et suivants

## Manuel de l'utilisateur

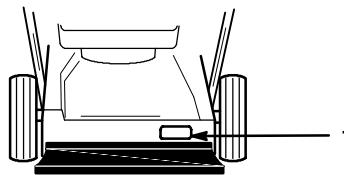
# Table des matières

	Page
Introduction .....	2
Sécurité .....	3
Sécurité des tondeuses à gazon .....	3
Autocollants de sécurité et d'instructions .....	5
Assemblage .....	6
Dépliage du mancheron .....	6
Modification de la hauteur du mancheron .....	7
Avant la mise en marche .....	7
Plein d'huile du carter moteur .....	7
Plein du réservoir de carburant .....	8
Utilisation .....	9
Commandes .....	9
Démarrage du moteur .....	9
Arrêt du moteur .....	9
Utilisation de l'autotraction .....	10
Réglage de la hauteur de coupe .....	10
Conseils d'utilisation .....	10
Entretien .....	12
Programme d'entretien recommandé .....	12
Contrôle du niveau d'huile moteur .....	13
Vidange de l'huile moteur .....	13
Nettoyage du dessous du carter de tondeuse .....	14
Remplacement du filtre à air .....	15
Entretien de la lame de coupe .....	16
Lubrification du système d'autotraction .....	18
Réglage du câble de commande d'autotraction .....	18
Nettoyage de la surface inférieure du carter de courroie .....	19
Remplacement de la bougie .....	19
Vidange du réservoir de carburant .....	20
Remisage .....	20
Préparation du système d'alimentation .....	20
Préparation du moteur .....	20
Informations générales .....	20
Pliage du mancheron .....	21
Remise en service après remisage .....	21
Accessoires .....	22
Bac de ramassage arrière .....	22
Ejecteur latéral .....	25
Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur .....	26
Dépannage .....	27
La garantie de démarrage Toro .....	30
Garantie totale Toro .....	32

# Introduction

Lisez attentivement ce mode d'emploi pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais il faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Lorsque vous contactez un concessionnaire agréé ou un réparateur Toro pour un entretien, pour vous procurer des pièces d'origine Toro ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.



1064

**Figure 1**

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

**Nº de modèle :** \_\_\_\_\_

**Nº de série :** \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les termes **Danger**, **Attention** et **Prudence** signalent le degré de risque. Quel que soit le risque signalé, soyez toujours extrêmement prudent.

**Danger** signale un danger sérieux, entraînant *inévitablement* des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**Attention** signale un danger *susceptible* d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**Prudence** signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

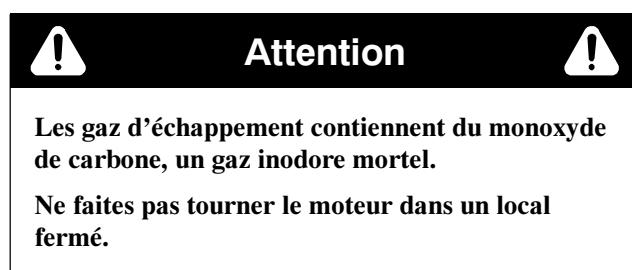
Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important** attire l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** : des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

# Sécurité

**Cette tondeuse est conforme aux ou dépasse les normes de sécurité CPSC relatives aux lames pour les tondeuses autotractées et les spécifications de la norme B71.1 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production.**

**L'usage ou l'entretien incorrects de cette tondeuse peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les instructions de sécurité.**

La société Toro a conçu et testé votre tondeuse pour qu'elle fonctionne correctement et sans danger à condition de respecter rigoureusement les instructions de sécurité qui suivent. *Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents.*



Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse lisiez et compreniez la matière de ce guide avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité  qui signifient *Prudence, Attention ou Danger* et concernent la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

## Sécurité des tondeuses à gazon

Les instructions qui suivent sont adaptées des normes ANSI/OPEI B71.1—1998 et ISO 5395:1990(E). Les informations ou la terminologie spécifiques aux produits Toro sont indiquées entre parenthèses.

Cette tondeuse peut sectionner les mains et les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves, voire mortels.

## Apprentissage

- Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la tondeuse avant de la mettre en marche.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine. Certaines législations imposent un age minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Ne laissez jamais des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser la tondeuse.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité. Arrêtez la tondeuse si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la tondeuse et l'activité de tonte. Ne pensez jamais que les enfants se trouvent là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable.
- Montrez-vous vigilant et coupez le moteur de la tondeuse si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants aveugles, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Reportez-vous aux instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utilisez que les accessoires agréés par le constructeur.

## Préliminaires

- Avant la tonte, inspectez soigneusement la zone de travail pour la débarrasser des pierres, branches, câbles, fils de fer, etc.
- Portez un pantalon et des chaussures solides.
- Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Portez des lunettes de sécurité fermées ou munies de protections latérales lors de toute utilisation de la tondeuse.

- Attention : L'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :
  - Conservez l'essence dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
  - Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
  - Faites le plein avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir d'essence et n'ajouter jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
  - Si vous renversez de l'essence, ne démarrez pas le moteur à cet endroit. Eloignez la tondeuse et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
  - Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant l'essence.
  - Vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur au besoin.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours l'état et l'usure des lames, boulons des lames et têtes de coupe. Remplacez les boulons et les lames usées ou endommagées par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les tondeuses à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner les autres lames.

## **Utilisation**

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
  - Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
  - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
  - Marchez, ne courez jamais.
  - Tenez solidement le mancheron.
  - Pour les tondeuses rotatives sur roues, tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant.
  - Soyez extrêmement prudent pour faire demi-tour sur un terrain en pente.
  - Ne tondez pas de pentes trop raides.
  - Soyez extrêmement prudent pour faire marche arrière ou quand vous tirez la tondeuse vers vous.
- Avant et pendant la marche arrière, vérifiez toujours qu'il n'y a pas d'enfant juste derrière la machine ou sur sa trajectoire.
  - Arrêtez la ou les lames avant d'incliner la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses et pour vous déplacer entre les surfaces de travail.
  - N'utilisez jamais une tondeuse dont les capots et protections manquent ou sont endommagés, ou dont l'équipement de sécurité, tel que les déflecteurs et bacs de ramassage, n'est pas en place.
  - Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
  - Débrayez l'entraînement des roues et des lames avant de démarrer le moteur.
  - Mettez le moteur en marche prudemment en vous conformant aux instructions et en évitant d'approcher les pieds de la ou des lame(s).
  - N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur, sauf si cela est indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne la relevez pas plus qu'il n'est indispensable, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
  - Ne vous tenez pas devant l'éjecteur lors du démarrage du moteur.
  - N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
  - Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
  - Coupez le moteur et débranchez la bougie :
    - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur ;
    - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la tondeuse ;
    - après avoir heurté un obstacle. Vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.
    - Procédez de même si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale (vérifiez immédiatement).
  - Coupez le moteur :
    - avant de quitter la tondeuse et
    - avant de rajouter de l'essence.
  - Réduisez l'ouverture du papillon pendant la mise à l'arrêt du moteur. Coupez l'arrivée d'essence après la tonte, si le moteur est équipé d'un robinet d'essence.

- Arrêtez la ou les lames avant de traverser des allées de gravier, des chemins ou des routes.
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de déposer le bac de ramassage.
- N'utilisez pas la tondeuse sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et recherchez immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.

Les pentes augmentent significativement les risques de glisser et de tomber susceptibles de causer des blessures graves. Ne tondez pas les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Faites attention aux bosses, aux fosses et aux ornières. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges, au risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
- Ne tondez pas l'herbe humide au risque de glisser.

## Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons (surtout ceux de fixation de la lame) et vis bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse en toute sécurité.
- N'entreposez jamais une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, des herbes et des feuilles.

- Vérifiez fréquemment l'état et l'usure du bac de ramassage.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez de l'essence, car les vapeurs d'essence sont explosives.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Contrôlez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
- Ne laissez pas l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la tondeuse. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou d'essence.
- Arrêtez et examinez la tondeuse après avoir heurté un obstacle. Réparez la tondeuse le cas échéant, avant de remettre le moteur en marche.
- N'essayez jamais de régler la hauteur des roues lorsque le moteur tourne.
- Les éléments du bac de ramassage peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, et risquent ainsi d'exposer les pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Les lames de la tondeuse sont aiguisees et peuvent provoquer des coupures. Touchez les uniquement avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur au besoin.
- Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés.

## Autocollants de sécurité et d'instructions

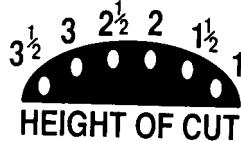


Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

**Sur le carter de tondeuse (Réf. 43-8480)**



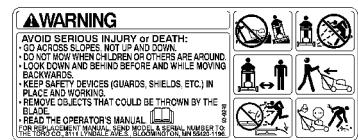
**Sur le levier de hauteur de coupe arrière (Réf. 92-2914 - Droit)  
(Réf. 92-2915 - Gauche)**



**Sur le carter de tondeuse (Réf. 99-6018)**



**Sur le carter de tondeuse (Réf. 93-0248)**

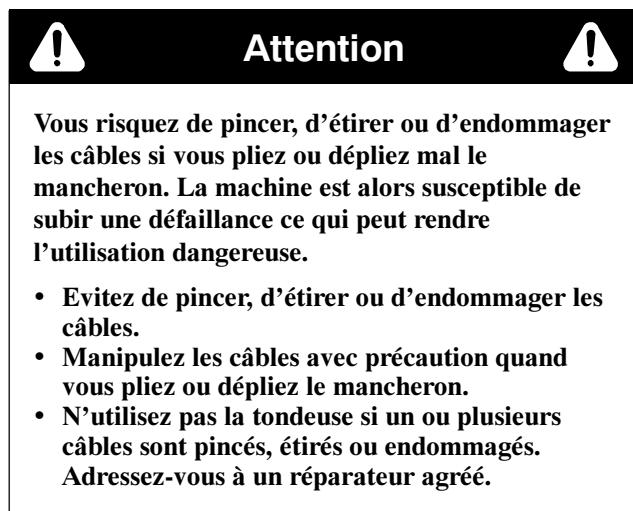


# Assemblage

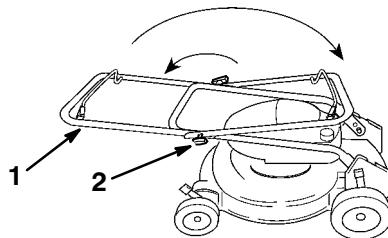
**Remarque :** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

## Dépliage du mancheron

Modèles 20010, 20011, 20020 et 20028



1. Desserrez les boutons du mancheron et dépliez la partie supérieure de manière qu'elle soit placée dans le prolongement et correctement emmanchée dans la partie inférieure (Fig. 2).



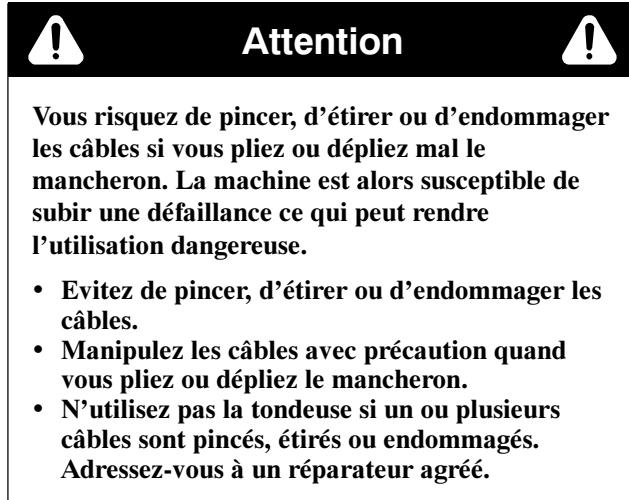
1679

**Figure 2**

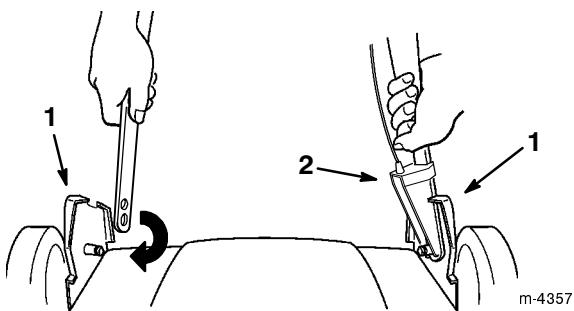
1. Partie supérieure du mancheron      2. Bouton

2. Serrez fermement les boutons.
3. Basculez le mancheron vers l'arrière de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les supports (Fig. 2).

Modèle 20021



1. Desserrez les boutons du mancheron et dépliez la partie supérieure de manière qu'elle soit placée dans le prolongement et correctement emmanchée dans la partie inférieure.
2. Serrez légèrement l'un des boutons du mancheron.
3. Insérez l'extrémité gauche de la partie inférieure du mancheron et l'extrémité du guide-câble sur l'ergot du support gauche du mancheron (Fig. 3).



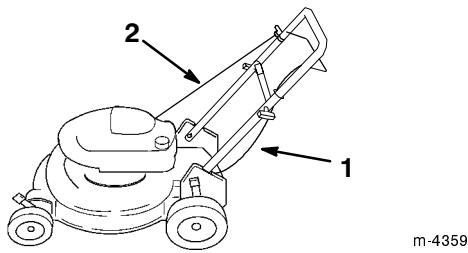
m-4357

**Figure 3**

1. Support de montage du mancheron      2. Guide-câble

4. Rapprochez les deux côtés du mancheron, en installant l'extrémité droite de la partie inférieure sur l'ergot du support de montage droit (Fig. 3).

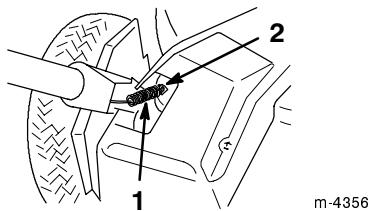
**Important** Vérifiez que les câbles passent bien à l'intérieur du mancheron et que le cordon du lanceur est à l'extérieur (Fig. 4).



**Figure 4**

1. Câbles                    2. Lanceur

5. Serrez fermement les boutons de chaque côté du mancheron.
6. Montez le ressort du câble de traction sur la patte de la transmission si ce n'est déjà fait (Fig. 5).

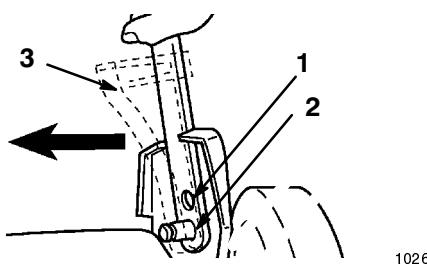


**Figure 5**

1. Ressort du câble de traction                    2. Patte de la transmission

## Modification de la hauteur du mancheron

Le mancheron dispose de positions de réglage : haute et basse (Fig. 6). Choisissez la position la plus confortable pour vous.



**Figure 6**

1. Position basse                    3. Anchrage du câble  
2. Position haute

1. Poussez chaque côté de la partie inférieure du mancheron vers l'intérieur pour la décrocher des ergots.
2. Montez le mancheron et l'ancrage du câble sur les ergots, à la position voulue.

**Remarque :** Vous devrez peut-être desserrer et déplacer légèrement le carter de courroie.

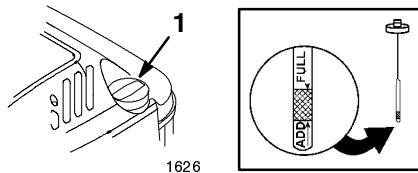
3. Réglez le câble, comme expliqué à la rubrique Réglage du câble de commande d'autotraktion, page 18.

## Avant la mise en marche

### Plein d'huile du carter moteur

Le carter moteur peut contenir 590 ml d'huile. Utilisez exclusivement une huile détergente de haute qualité, de densité SAE 30 ou SAE 10W30, de "classe de service" API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le niveau d'huile arrive entre les repères maximum (*Full*) et minimum (*Add*) de la jauge (Fig. 7).



**Figure 7**

1. Jauge d'huile

Pour rajouter de l'huile :

1. Placez la tondeuse sur un sol plane et horizontal.
2. Nettoyez la surface autour de la jauge (Fig. 7).
3. Dévissez le bouchon de 1/4 de tour vers la gauche et sortez la jauge.
4. Essuyez la jauge avec un chiffon propre.
5. Insérez la jauge à fond dans le goulot de remplissage, puis sortez-la de nouveau.

**Remarque :** Vous devez insérer la jauge à fond pour obtenir une indication exacte du niveau d'huile.

6. Voyez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Fig. 7).
7. Si le niveau n'atteint pas la marque minimum (*Add*) de la jauge, versez **lentement** suffisamment d'huile dans le goulot de remplissage pour amener le niveau à la marque maximum (*Full*).

**Important** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de l'endommager. Si vous avez mis trop d'huile dans le carter, videz l'excédent pour ramener le niveau au repère maximum (*Full*).

8. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

# Plein du réservoir de carburant

Pour un fonctionnement optimal, utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche, éventuellement oxygénée ou reformulée, avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, n'achetez pas plus que la quantité que vous comptez utiliser en un mois. L'usage d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie du moteur. S'il est impossible de vous procurer de l'essence sans plomb, vous pouvez utiliser de l'essence avec plomb.

**Important** N'ajoutez pas d'huile dans l'essence.

**Important** N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol, de gasohol contenant plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou d'essence blanche. Ces carburants pourraient endommager le système d'alimentation.

**Important** N'utilisez pas d'essence vieille de plus d'un mois.

**Danger**

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dégâts matériels.

- Remplissez le réservoir à l'aide d'un entonnoir, à l'extérieur, dans un endroit ouvert, et lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Le niveau d'essence doit se trouver entre 6 et 13 mm sous la base du goulot de remplissage. Le vide laissé permet à l'essence de se dilater dans le réservoir.
- Ne fumez jamais pendant la manipulation d'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.
- Ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.

**Danger**

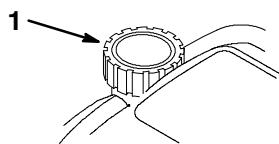
Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du remplissage et enflammer l'essence. Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Placez toujours les bidons d'essence à l'écart du véhicule avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risquent d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si cela est possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir d'essence.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais faites le plein à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

Utilisez régulièrement un stabilisateur/conditionneur de carburant, tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage.

**Important** N'utilisez pas d'autres additifs de carburant qu'un stabilisateur/conditionneur. N'utilisez pas de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

- Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant (Fig. 8).



1626

**Figure 8**

- Bouchon du réservoir de carburant

- Enlevez le bouchon du réservoir de carburant.
- Remplissez le réservoir d'essence sans plomb jusqu'à 6 à 13 mm du haut du réservoir. **L'essence ne doit pas monter dans le goulot de remplissage.**
- Remettez le bouchon du réservoir et essuyez l'essence éventuellement répandue.

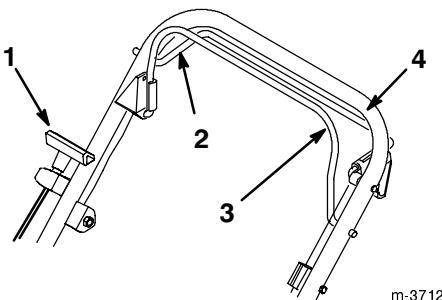
## Utilisation

**Remarque :** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Chaque fois que vous utilisez la machine, vérifiez le bon fonctionnement du système d'autotraction et de la barre de commande de la lame. Le moteur et la lame doivent s'arrêter quand vous relâchez la barre de commande. Si ce n'est pas le cas, consultez un concessionnaire Toro agréé.

## Commandes

La poignée du lanceur, la barre de commande d'autotraction et la barre de commande de la lame se trouvent sur la partie supérieure du mancheron, comme illustré à la Figure 9.



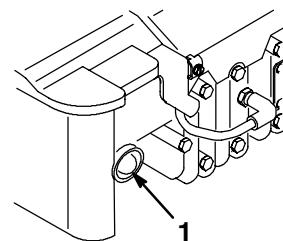
m-3712

**Figure 9**

- Poignée du lanceur
- Barre de commande d'autotraction
- Barre de commande de la lame
- Partie supérieure du mancheron

## Démarrage du moteur

- Reconnectez le fil à la bougie.
- Appuyez sur l'amorceur à trois reprises, en marquant une pause de deux secondes chaque fois (Fig. 10).



m-3855

**Figure 10**

- Amorceur

**Remarque :** Si la température est égale ou inférieure à 13°C, appuyez cinq fois sur l'amorceur, en marquant une pause de deux secondes chaque fois.

**Remarque :** N'utilisez pas l'amorceur pour mettre le moteur en marche s'il est encore chaud après un court arrêt. Toutefois, vous devrez peut-être réamorcer le moteur par temps froid.

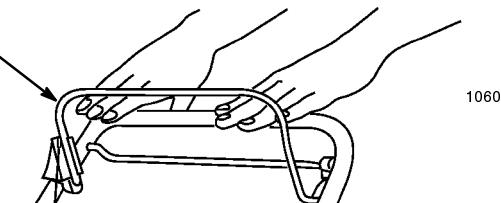
- Serrez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du mancheron (Fig. 9).
- Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement (Fig. 9). Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la poignée.

**Remarque :** Laissez le moteur chauffer pendant une minute ou plus par temps froid.

**Remarque :** Si le moteur refuse de démarrer au bout de trois tentatives, répétez les points 2 à 4.

## Arrêt du moteur

Relâchez la barre de commande de la lame (Fig. 11). Le moteur et lame doivent s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, consultez un concessionnaire Toro agréé.



1060

**Figure 11**

- Barre de commande de la lame

# Utilisation de l'autotraction

## Modèles autotractés seulement

- Pour actionner la commande d'autotraction, serrez la barre de commande contre le mancheron et maintenez-la dans cette position (Fig. 12).

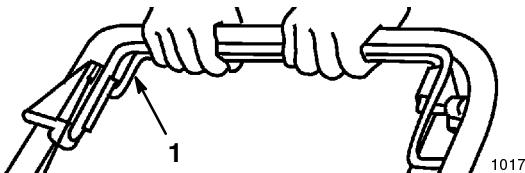


Figure 12

- Barre de commande d'autotraction

**Remarque :** La vitesse de déplacement autotraçté est fixe. Pour ralentir, écartez la barre du mancheron.

- Pour débrayer l'autotraction, relâchez la barre (Fig. 13), puis poussez la tondeuse en avant manuellement sur une distance minimum de 2,5 cm.

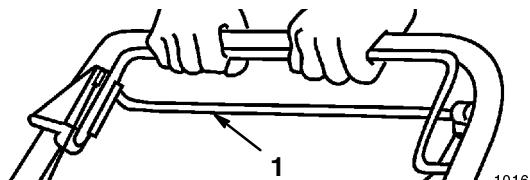


Figure 13

- Barre de commande d'autotraction

## Réglage de la hauteur de coupe

Un levier de réglage de hauteur permet de régler chaque roue individuellement aux hauteurs suivantes : 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm et 89 mm.



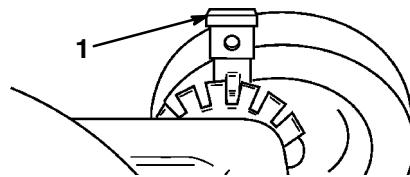
### Danger



**Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.**

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter de tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

- Tirez le levier de réglage de hauteur vers la roue et sélectionnez la position souhaitée (Fig. 14).



1021

Figure 14

- Levier de réglage de hauteur de roue

- Relâchez et engagez le levier dans le cran correspondant à la hauteur requise.

**Remarque :** Réglez les roues à la même hauteur.

## Conseils d'utilisation

- Avant d'utiliser la tondeuse, lisez attentivement les instructions de sécurité et le présent manuel de l'utilisateur.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de tonte, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Evitez de heurter les arbres, les murs, les trottoirs ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Maintenez la lame *bien affûtée* tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame de rechange Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.



### Attention



**En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.**

**Ne tondez que si l'herbe est sèche.**

- Nettoyez le dessous du carter de tondeuse après chaque utilisation, comme indiqué à la rubrique Nettoyage du dessous du carter de tondeuse, page 14.
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.



## Attention



**Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine prévu, la tondeuse peut projeter un morceau de la lame ou du moteur vers l'utilisateur ou des personnes à proximité et causer des blessures graves, voire mortelles.**

- Ne modifiez le réglage du régulateur sur le moteur.
- Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.

- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le hachage de l'herbe et des feuilles soulève plus de déchets et de poussières susceptibles d'obstruer le filtre à air et de réduire les performances du moteur.

## La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 51 mm, 64 mm ou 76 mm. Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à la hauteur de coupe la plus haute, à vitesse réduite. Effectuez un deuxième passage à une hauteur de coupe réduite pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue s'agglomère sur la pelouse et risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte pour disperser les déchets plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguisez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 51 cm et les roues arrière à 64 cm.

## Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50% de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. A cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 12,7 cm d'épaisseur, réglez les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière pour faciliter le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles.

# Entretien

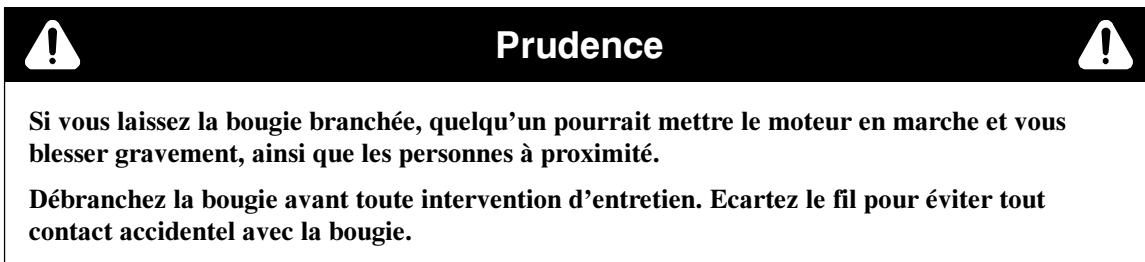
**Remarque :** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité des entretiens	Procédure
Chaque fois	<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le carter de courroie.</li></ul>
Toutes les 5 h	<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlez les fixations de la lame et du moteur. Resserrez-les le cas échéant.</li></ul>
Toutes les 25 h	<ul style="list-style-type: none"><li>Changez le filtre à air. Remplacez-le plus souvent s'il y a beaucoup de poussière.</li></ul>
Toutes les 50 h	<ul style="list-style-type: none"><li>Changez l'huile moteur.<sup>1</sup></li><li>Affûtez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence de l'entretien si la lame s'émousse rapidement du fait de conditions d'utilisation difficiles ou de la présence de sable.</li><li>Vérifiez le temps d'arrêt de la lame après freinage. La lame doit s'arrêter dans les trois secondes quand la barre de commande est relâchée. Si ce n'est pas le cas, faites réparer la tondeuse chez un réparateur Toro agréé.</li><li>Réglez le câble d'autotraction et lubrifiez les supports de réglage de hauteur arrière (modèles autotractionnés seulement).</li><li>Contrôlez l'étanchéité du circuit d'alimentation et/ou l'état de la conduite d'alimentation. Remplacez si nécessaire.</li><li>Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le carter de courroie.</li></ul>
Toutes les 100 h	<ul style="list-style-type: none"><li>Examinez et remplacez la bougie au besoin.</li><li>Nettoyez le système de refroidissement, enlevez les déchets d'herbe, les débris ou les saletés éventuellement agglomérés sur les ailettes de refroidissement du moteur et sur le démarreur. Nettoyez le système plus souvent s'il y a beaucoup de saletés ou de déchets d'herbe sèche.</li></ul>
Remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage et les réparations qui le demandent.</li></ul>

<sup>1</sup>Changez l'huile moteur après les cinq premières heures d'utilisation.

**Important** Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

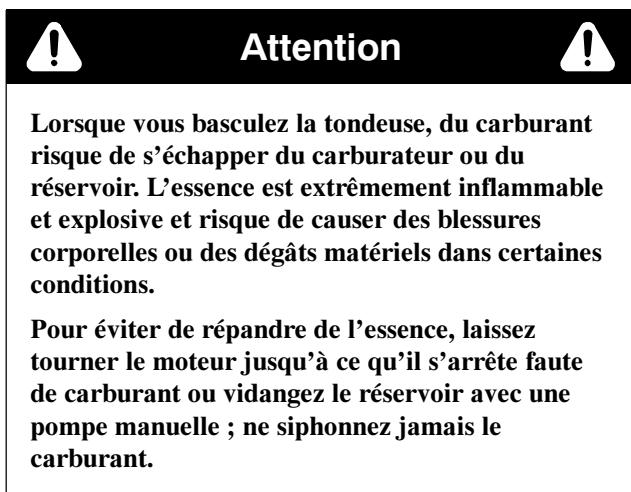


# Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez que le niveau d'huile arrive entre les marques mini (*Add*) et maxi (*Full*) de la jauge (Fig. 7). Faites l'appoint si le niveau n'atteint pas le repère *Add*, reportez-vous à la rubrique Plein d'huile du carter moteur, page 7.

## Vidange de l'huile moteur

Changez l'huile après les 5 premières heures de service, puis toutes les 50 heures ou une fois par an. Faites tourner le moteur juste avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter l'écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

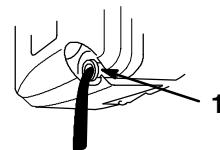


### Vidange de l'huile au-dessus du plateau de tonte (méthode préférée)

**Remarque :** Toro recommande d'employer cette procédure pour la vidange de l'huile moteur.

1. Débranchez la bougie (Fig. 20).
2. Vidangez l'essence du réservoir, comme expliqué aux points 3 et 4 de la rubrique Vidange du réservoir de carburant, page 20.
3. Sortez la jauge du goulot de remplissage et placez un bac de vidange près du côté gauche de la tondeuse.

4. Basculez la tondeuse sur le côté **gauche** (filtre à air en haut) pour permettre à l'huile de s'écouler dans le bac de vidange (Fig. 15).



m--1782

**Figure 15**

1. Goulot de remplissage

5. Redressez la tondeuse.
6. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum (*Full*) sur la jauge. Reportez-vous à la rubrique Plein d'huile du carter moteur, page 7.
7. Remettez la jauge en place.
8. Essuyez l'huile éventuellement répandue.
9. Reconnectez le fil à la bougie.
10. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

### Vidange de l'huile au-dessous du plateau de tonte (méthode optionnelle)

**Remarque :** Vous aurez besoin d'une douille de 3/8 pouce avec manche à rochet pour cette opération.



1. Débranchez la bougie (Fig. 20).
2. Vidangez l'essence du réservoir, comme expliqué aux points 3 et 4 de la rubrique Vidange du réservoir de carburant, page 20.
3. Basculez la tondeuse sur le côté **gauche** (filtre à air vers le haut) et bloquez-la pour l'empêcher de retomber.
4. Placez un bac de vidange sous la tondeuse.

- Enlevez le bouchon de vidange, remettez la tondeuse dans sa position normale de fonctionnement et laissez l'huile s'écouler dans le bac de vidange (Fig. 16).

**Important** Vous devrez peut-être déposer la lame pour accéder au bouchon de vidange d'huile. Bougez la lame le moins possible pour éviter tous problèmes de démarrage éventuels.

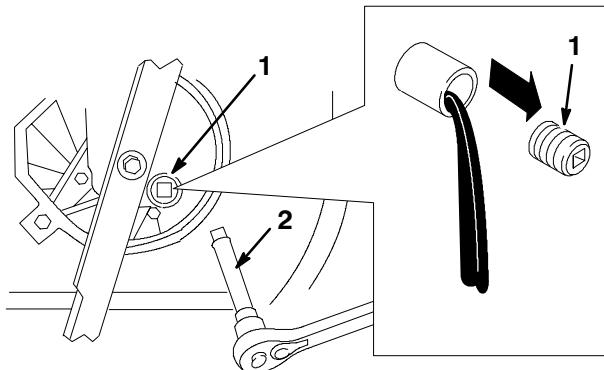


Figure 16

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Bouchon de vidange d'huile | 2. Douille de 3/8 pouce avec manche à rochet |
|-------------------------------|--|

- Basculez la tondeuse sur le côté **gauche** (filtre à air vers le haut) et remettez le bouchon de vidange.
- Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum (*Full*) sur la jauge (voir la rubrique Plein d'huile du carter moteur, page 7).
- Essuyez l'huile éventuellement répandue.
- Reconnectez le fil à la bougie.
- Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

## Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Le dessous du carter de tondeuse doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les deflecteurs de tout débris (Fig. 17).

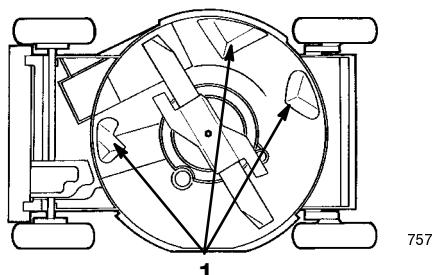


Figure 17

- |                |
|----------------|
| 1. Déflecteurs |
|----------------|

## Nettoyage au jet d'eau

- Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
- Mettez le moteur en marche.
- Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du mancheron et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Fig. 18).

La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'herbe sous le carter.

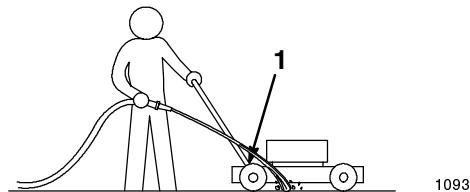


Figure 18

- |                        |
|------------------------|
| 1. Roue arrière droite |
|------------------------|
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
  - Fermez l'arrivée d'eau.
  - Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour donner le temps à la tondeuse de sécher.
  - Pendant que le moteur tourne, embrayez et débrayez la transmission à plusieurs reprises pour la faire sécher.

## Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la tondeuse de tous les débris, basculez la tondeuse et nettoyez-la en la raclant.

- Débranchez la bougie (Fig. 20).
- Vidangez l'essence du réservoir, comme expliqué aux points 3 et 4 de la rubrique Vidange du réservoir de carburant, page 20.
- Basculez la tondeuse sur le côté **gauche** (filtre à air vers le haut).
- Enlevez les saletés et les débris d'herbe collés au carter de la tondeuse à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.

**Important** Bougez la lame le moins possible pour éviter tous problèmes de démarrage éventuels.

- Redressez la tondeuse.
- Faites le plein de carburant.
- Reconnectez le fil.

## Remplacement du filtre à air

Remplacer le filtre à air toutes les 25 heures de service et plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saletés. Les pièces détachées sont en vente chez votre concessionnaire Toro agréé.

### Modèles 20010, 20020 et 20021

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Desserrez la vis qui fixe le couvercle du filtre à air au moteur (Fig. 19).

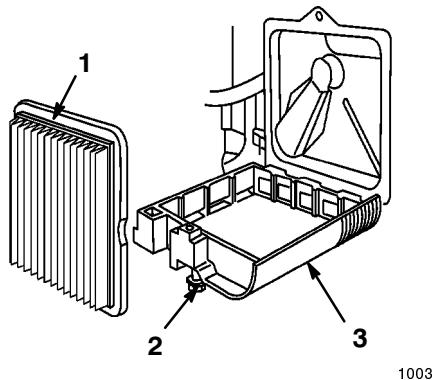


Figure 19

1. Filtre à air
2. Vis
3. Couvercle

4. Abaissez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Fig. 19).

5. Enlevez et jetez l'élément filtrant en papier (Fig. 19).

**Important** N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant en papier.

6. Insérez un élément en papier neuf.

7. Reposez le couvercle du filtre à air et fixez-le à l'aide de la vis.

**Important** Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air complet sous peine de l'user et de l'endommager gravement.

### Modèle 20011

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).

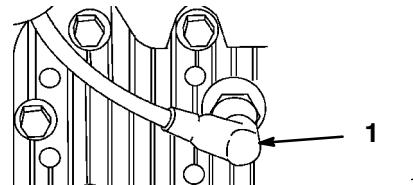


Figure 20

1. Fil de bougie

3. Retirez les vis de fixation du couvercle du filtre à air (Fig. 21).

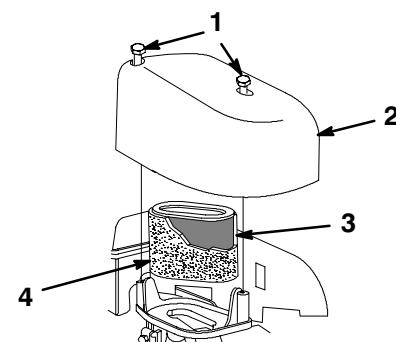


Figure 21

1. Vis
2. Couvercle
3. Elément en papier du filtre à air
4. Préfiltre en mousse

4. Déposez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Fig. 21).

5. Enlevez le préfiltre en mousse (Fig. 21).

6. Nettoyez-le à l'eau avec un détergent doux, puis séchez-le en le serrant légèrement dans un chiffon (Fig. 21).

7. Enlevez et jetez l'élément filtrant en papier (Fig. 21).

**Important** N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant en papier.

8. Placez le préfiltre en mousse sur le nouvel élément en papier (Fig. 21).

9. Posez le filtre à air neuf (Fig. 21)

10. Posez et fixez le couvercle en place (Fig. 21).

## Modèle 20028

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Desserrez la vis qui fixe le couvercle du filtre à air au moteur (Fig. 19).

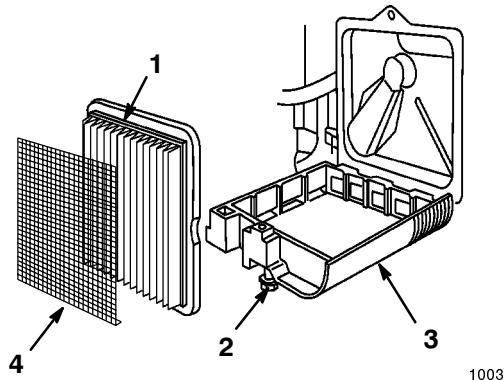


Figure 22

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| 1. Filtre à air | 3. Couvercle |
| 2. Vis          | 4. Préfiltre |

4. Abaissez le couvercle du filtre à air et nettoyez-le soigneusement (Fig. 19).
5. Déposez le préfiltre, lavez-le dans du détergent liquide et de l'eau, et laissez-le sécher soigneusement.

**Remarque :** Ne lubrifiez pas le préfiltre. Remplacez-le s'il est très encrassé ou endommagé.

6. Enlevez et jetez l'élément filtrant en papier (Fig. 19).

**Important** N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant en papier.

7. Insérez un élément en papier neuf.
8. Insérez le préfiltre sur les plis du filtre à air (le rebord du préfiltre doit se trouver au bas des plis).
9. Reposez le couvercle du filtre à air et fixez-le à l'aide de la vis.

**Important** Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air complet sous peine de l'user et de l'endommager gravement.

## Entretien de la lame de coupe

Veillez à ce que la lame soit toujours bien droite et affûtée. Au contraire d'une lame émoussée, une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher l'herbe ou la déchiqueter.

**Attention**

**La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.**

**Portez des gants ou enveloppez la lame d'un chiffon.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).

**Attention**

**Lorsque vous basculez la tondeuse, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.**

**Pour éviter de répandre de l'essence, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.**

3. Vidangez l'essence du réservoir, comme expliqué aux points 3 et 4 de la rubrique Vidange du réservoir de carburant, page 20.
4. Basculez la tondeuse sur le côté gauche (filtre à air vers le haut) (Fig. 23).

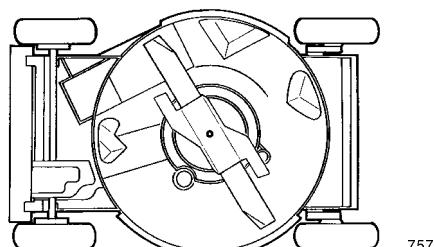
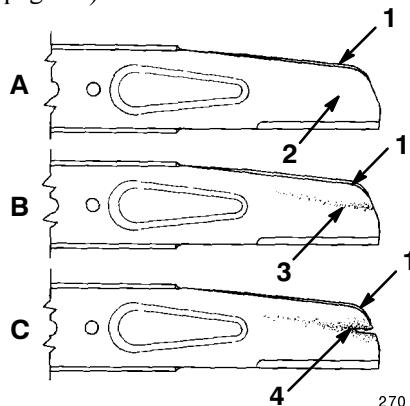


Figure 23

**Important** Bougez la lame le moins possible pour éviter tous problèmes de démarrage éventuels.

## Contrôle de la lame

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre des parties planes et incurvées (Fig. 24A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la tondeuse. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Fig. 24B et 24C) (voir la rubrique Dépose de la lame, page 17).



**Figure 24**

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Partie incurvée         | 3. Usure                     |
| 2. Partie plate de la lame | 4. Apparition d'une entaille |

**Remarque :** Pour de meilleurs résultats, montez une nouvelle lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.



### Danger

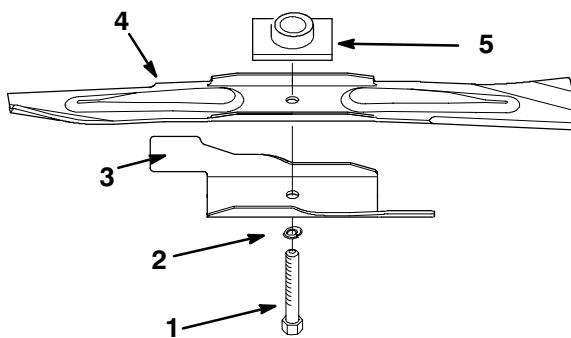


Une lame usée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.

- Inspectez la lame régulièrement et
- remplacez-la si elle est usée ou endommagée.

## Dépose de la lame

Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez le boulon et la rondelle de blocage, l'accélérateur et la lame (Fig. 25).



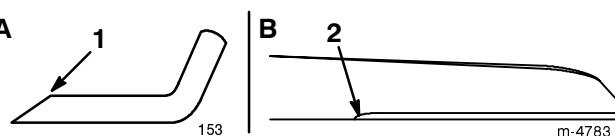
**Figure 25**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Boulon de lame      | 4. Lame                                 |
| 2. Rondelle de blocage | 5. Dispositif d'entraînement de la lame |
| 3. Accélérateur        |   |

1627

## Aiguisage des lames

Aiguissez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Fig. 26A) et le rayon intérieur (Fig. 26B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

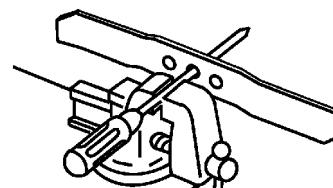


**Figure 26**

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Aiguiser à cet angle uniquement | 2. Conserver ici le rayon d'origine |
|------------------------------------|-------------------------------------|

## Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfiler le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Fig. 27).



1007

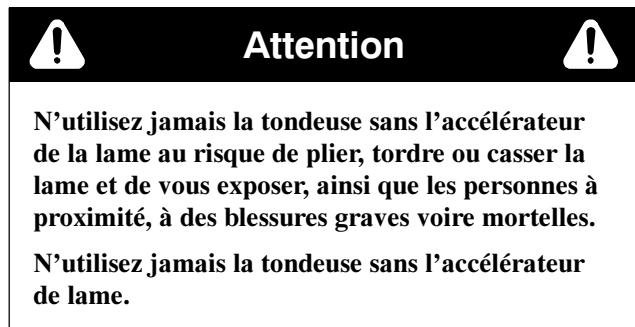
**Figure 27**

**Remarque :** Vous pouvez aussi utiliser un équilibrEUR de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le bord tranchant ou la partie située à côté du bord tranchant). La lame est correctement équilibrée quand elle ne tombe pas d'un côté ou de l'autre.

## Pose de la lame

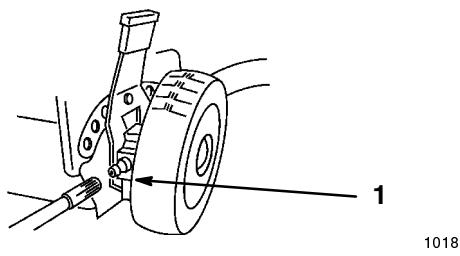
1. Placez la lame sur l'axe et le dispositif d'entraînement, les extrémités incurvées dirigées vers la tondeuse, et le dispositif d'entraînement logé dans le creux de la lame (Fig. 25).
2. Montez l'accélérateur, la rondelle et le boulon de lame (Fig. 25).
3. Serrez le boulon de lame à 68 Nm.



## Lubrification du système d'autotraction

### Modèles autotractés seulement

1. A l'aide d'un chiffon propre, essuyez les graisseurs des leviers de réglage de hauteur des roues arrière (Fig. 28).



**Figure 28**

1. Graisseur

2. Raccordez un pistolet à graisse à chaque graisseur successivement et injectez un ou deux jets de graisse universelle au lithium N° 2.

**Important** Un excès de graisse peut compromettre le bon fonctionnement de l'embrayage des roues.

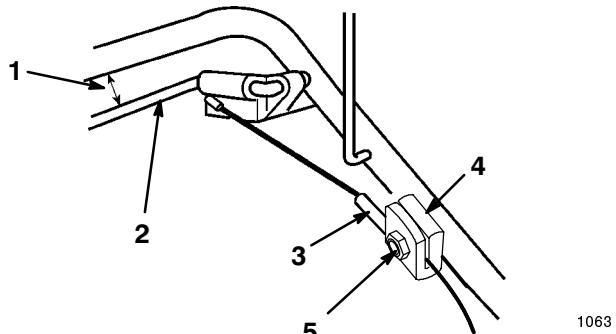
## Réglage du câble de commande d'autotraction

### Modèles autotractés seulement

Quand vous modifiez la hauteur du mancheron, remplacez la câble d'autotraction ; ou si la courroie d'entraînement de traction glisse, réglez le câble de commande d'autotraction.

Pour régler le câble sur le mancheron, déplacez la gaine maintenue par le support de guidage.

1. Desserrez l'écrou du support de guidage du câble (Fig. 29).



**Figure 29**

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. 25 à 38 mm                       | 3. Gaine du câble     |
| 2. Barre de commande d'autotraction | 4. Support de guidage |
|                                     | 5. Ecrou              |

2. Maintenez la barre de commande d'autotraction à 25 à 38 mm du mancheron (Fig. 29).
3. Abaissez la gaine (éloignez-la de la barre de commande).
4. Serrez l'écrou du support de guidage du câble.
5. Relâchez la barre de commande et vérifiez que le câble est détendu.

**Remarque :** Le câble doit être détendu quand la barre de commande d'autotraction se trouve en position débrayée pour empêcher la tondeuse d'avancer lors du débrayage.

# Nettoyage de la surface inférieure du carter de courroie

## Modèles autotractés seulement

La zone sous le carter de courroie doit rester propre.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez les boulons qui fixent le carter de courroie à la tondeuse (Fig. 30).

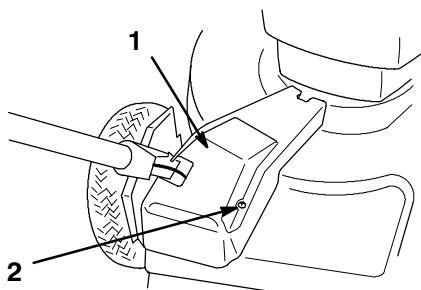


Figure 30

1666

1. Carter de courroie      2. Boulon

3. Déposez le carter de courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés dans la zone de la courroie.
4. Remontez le carter de courroie.

# Remplacement de la bougie

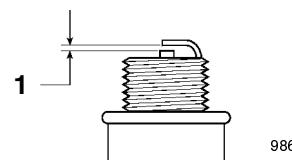
## Tous les modèles, à l'exception de 20011

Contrôlez la bougie toutes les 25 heures d'utilisation. Utilisez une bougie *Champion RJ19LM* ou équivalente.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

**Important** Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm (Fig. 31).



986

Figure 31

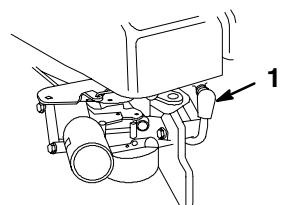
1. 0,76 mm

6. Posez la bougie et le joint.
7. Vissez la bougie à 20 Nm.
8. Connectez la bougie.

## Modèle 20011

Utilisez une bougie *Champion RC12YC* ou type équivalent. Réglez l'écartement des électrodes à 0,50 mm. Enlevez la bougie et vérifiez son état toutes les 25 heures de service.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 32).



m-4198

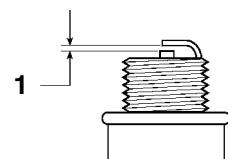
Figure 32

1. Fil de bougie

3. Nettoyez la surface autour de la bougie, puis déposez-la de la culasse.

**Important** Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

4. Réglez l'écartement des électrodes de la bougie neuve comme illustré à la Figure 33.



986

Figure 33

1. 0,50 mm

5. Posez la bougie et le joint. Vissez la bougie à 20 Nm.
6. Connectez la bougie.

## Vidange du réservoir de carburant

1. Coupez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Retirez le bouchon du réservoir de carburant.
4. A l'aide d'une pompe à main, siphonnez le carburant dans un bidon homologué propre.
5. Connectez la bougie.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il cale, faute d'essence.
7. Remettez le moteur en marche pour s'assurer qu'il n'y a plus d'essence dans le carburateur.

## Remisage

Pour préparer la tondeuse au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées comme expliqué à la rubrique Entretien, page 12.

Rangez la tondeuse dans un local frais, propre et sec. Couvrez la tondeuse pour la garder propre et la protéger.

## Préparation du système d'alimentation

### Attention

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- Ne conservez pas l'essence (le carburant) trop longtemps.
- Ne remisez pas la tondeuse avec du carburant dans le réservoir ou le carburateur dans un local fermé où se trouve une flamme nue telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.
- Laissez le moteur refroidir avant de remiser la tondeuse dans un endroit clos.

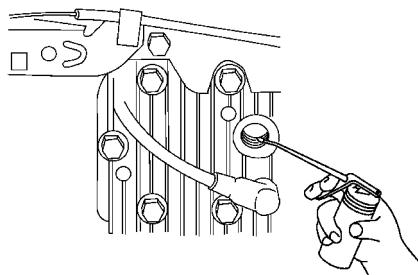
Vidangez le réservoir de carburant lors de la dernière tonte, avant de remiser la tondeuse.

1. Laissez tourner le moteur de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Amorcez et remettez le moteur en marche.

3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

## Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud. Reportez-vous à la rubrique Vidange de l'huile moteur, page 13.
2. Enlevez la bougie (Fig. 20).
3. Au moyen d'une burette, injectez environ une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie (Fig. 34).



1009

Figure 34

4. Faites tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
5. Remontez la bougie, mais **sans** la reconnecter.

## Informations générales

1. Nettoyez le carter de la tondeuse, comme indiqué à la rubrique Nettoyage du dessous du carter de tondeuse, page 14.
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche du cylindre, des ailettes de refroidissement de la culasse et du boîtier du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame comme expliqué à la rubrique Entretien de la lame, page 16.
5. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
6. Graissez les roues (modèles autotractionnés seulement), comme expliqué à la rubrique Lubrification de la transmission d'autraction, page 18.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires agréés.

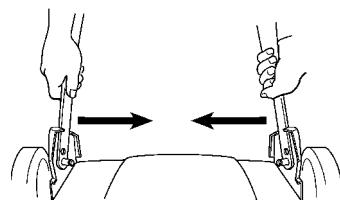
# Pliage du mancheron

**Attention**

**Vous risquez de pincer, d'étirer ou d'endommager les câbles si vous pliez ou dépliez mal le mancheron. La machine est alors susceptible de subir une défaillance ce qui peut rendre l'utilisation dangereuse.**

- Evitez de pincer, d'étirer ou d'endommager les câbles.
- Manipulez les câbles avec précaution quand vous pliez ou dépliez le mancheron.
- N'utilisez pas la tondeuse si un ou plusieurs câbles sont pincés, étirés ou endommagés. Adressez-vous à un réparateur agréé.

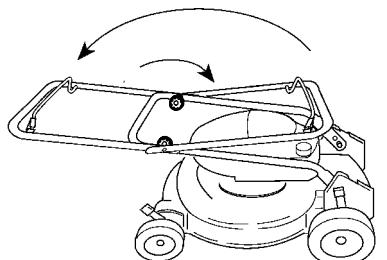
1. Poussez le côté droit de la partie inférieure du mancheron vers l'intérieur pour faire passer le mancheron de l'autre côté des butées des supports (Fig. 35).



1039

Figure 35

2. Abaissez le mancheron vers l'avant de la tondeuse (Fig. 36).

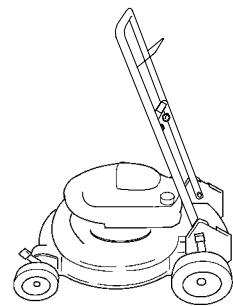


1679

Figure 36

3. Desserrez les boutons qui fixent la partie supérieure du mancheron à la partie inférieure et rabattez la partie supérieure vers l'arrière de la tondeuse, en position de remisage (Fig. 36).

**Remarque :** Pour le remisage à court terme, positionner le mancheron comme indiqué à la Figure 37.



1684

Figure 37

## Remise en service après remisage

**Attention**

**Vous risquez de pincer, d'étirer ou d'endommager les câbles si vous pliez ou dépliez mal le mancheron. La machine est alors susceptible de subir une défaillance ce qui peut rendre l'utilisation dangereuse.**

- Evitez de pincer, d'étirer ou d'endommager les câbles.
- Manipulez les câbles avec précaution quand vous pliez ou dépliez le mancheron.
- N'utilisez pas la tondeuse si un ou plusieurs câbles sont pincés, étirés ou endommagés. Adressez-vous à un réparateur agréé.

1. Dépliez la partie supérieure du mancheron avec précaution jusqu'à ce qu'elle s'adapte à la partie inférieure, puis serrez les boutons.
2. Vérifiez le couple de serrage des fixations.
3. Déposez la bougie (Fig. 20) et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile du cylindre.
4. Nettoyez la bougie ou la remplacez si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
5. Installez et serrez la bougie à 20 Nm.
6. Procédez aux entretiens préconisés, comme expliqué à la rubrique Entretien, page 12.
7. Remplissez le réservoir d'essence fraîche (Fig. 8).
8. Contrôlez le niveau d'huile moteur, comme expliqué à la rubrique Contrôle du niveau de l'huile moteur, page 13.
9. Reconnectez le fil à la bougie.

# Accessoires

La tondeuse peut comprendre certains accessoires, disponibles chez votre concessionnaire agréé. Suivez les instructions ci-dessous pour installer les accessoires.

## Bac de ramassage arrière

### Pose de l'éjecteur

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Dévissez le bouton et déposez la fixation du couvercle latéral (Fig. 38).

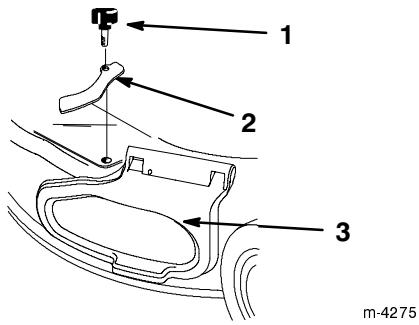


Figure 38

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Bouton                        | 3. Couvercle de l'ouverture latérale |
| 2. Fixation du couvercle latéral |                                      |

4. Enlevez les trois boulons qui fixent le volet d'éjection au carter de tondeuse (Fig. 39) et mettez-les de côté. Rangez le volet et les boulons pour un usage ultérieur.

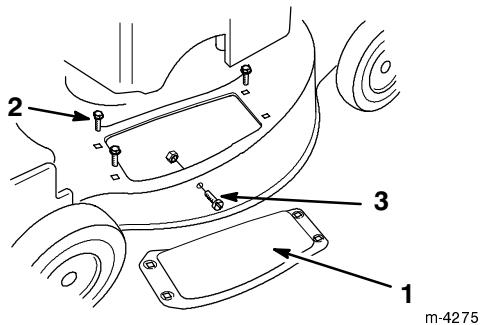


Figure 39

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Obturateur d'éjection | 3. Vis et écrou |
| 2. Boulon (3)            |                 |
- 
5. Enlevez la vis et l'écrou du côté du carter de tondeuse (Fig. 39) et mettez-les de côté.

6. Installez les quatre rivets fournis avec le bac de ramassage dans les quatre trous carrés du carter de tondeuse (Fig. 40).

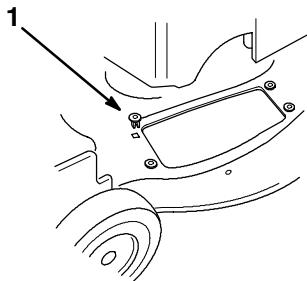


Figure 40

- |              |
|--------------|
| 1. Rivet (4) |
|--------------|

7. Insérez la languette de l'éjecteur dans le carter de tondeuse (Fig. 41).
8. Placez les trous de l'éjecteur en face des rivets du carter de tondeuse (Fig. 41).
9. Le trou de la languette doit se trouver dans l'alignement du trou latéral du carter de tondeuse (Fig. 41).

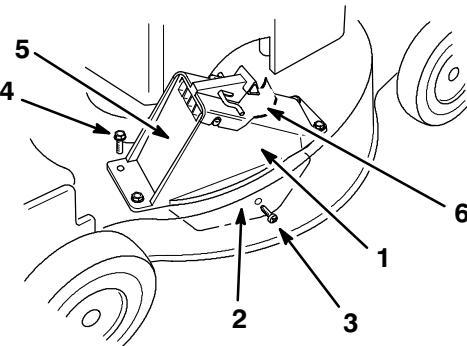
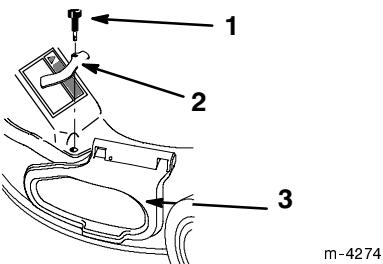


Figure 41

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Ejecteur            | 4. Boulon (3)           |
| 2. Languette           | 5. Volet de l'éjecteur  |
| 3. Vis auto-taraudeuse | 6. Grille de protection |

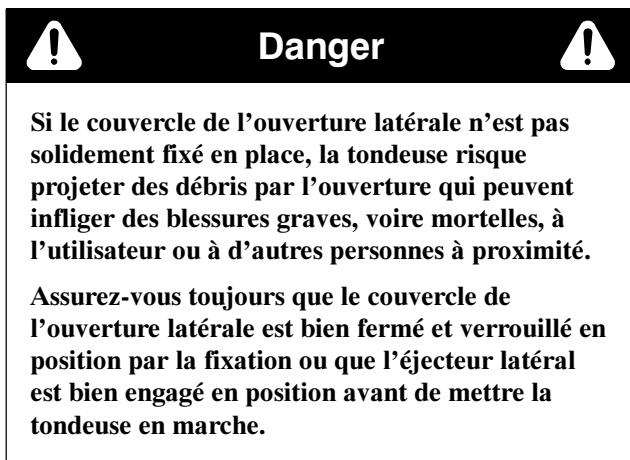
10. Vissez partiellement la vis auto-taraudeuse en plastique fournie avec le bac de ramassage dans le trou latéral et la languette (Fig. 41).
11. Fixez l'éjecteur sur le carter de tondeuse à l'aide des trois vis fournies avec le bac de ramassage (Fig. 41).
12. Fixez l'angle avant droit à l'éjecteur et au couvercle de l'ouverture latérale avec la fixation déposée précédemment et le long bouton fourni avec le bac de ramassage (Fig. 42).



m-4274

**Figure 42**

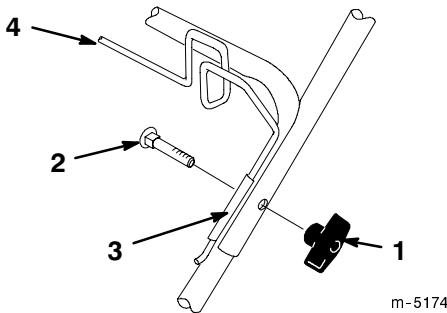
1. Bouton long
2. Fixation du couvercle latéral
3. Couvercle de l'ouverture latérale



13. Serrez les quatre vis et le bouton long.
14. Ouvrez et fermez le volet de l'éjecteur pour vérifier qu'il bouge librement (Fig. 41).

### Installation du crochet de suspension du sac de ramassage

1. Enlevez le bouton et le boulon de fixation des parties inférieure et supérieure du manchon (Fig. 43).



m-5174

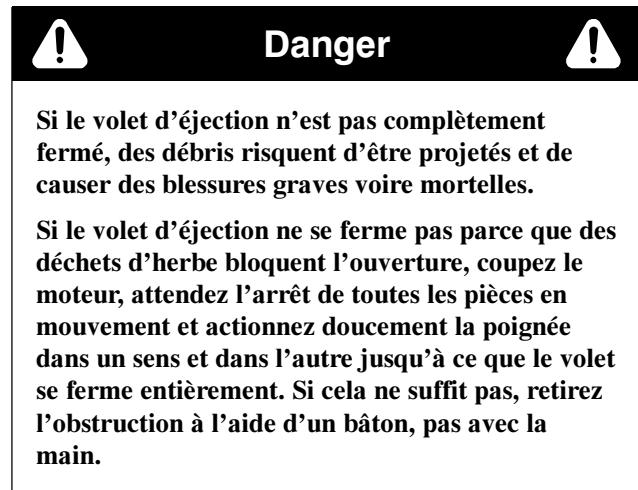
**Figure 43**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Bouton                           | 4. Crochet de suspension du sac de ramassage |
| 2. Boulon                           |  |
| 3. Collier du crochet de suspension |  |

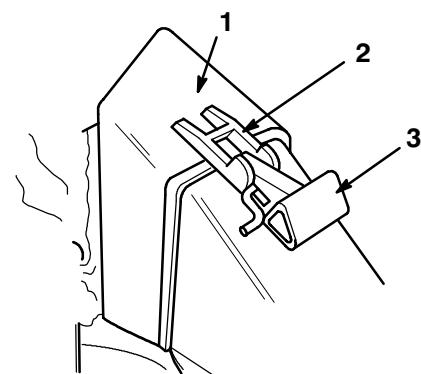
2. Maintenez un collier à l'intérieur d'un des côtés du manchon et insérez un boulon dans les trous du collier, depuis l'intérieur du manchon (Fig. 43).
3. Placez la tige du crochet de suspension dans la rainure du collier et fixez-le avec un bouton.
4. Répétez les points 1 à 3 pour l'autre côté.

### Installation du sac de ramassage

**Remarque :** Pour recycler l'herbe au lieu de la ramasser, ne montez pas le sac de ramassage et vérifiez que le volet de l'éjecteur est solidement fermé.



1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifiez que la poignée du volet d'éjection est complètement abaissée vers l'avant (volet fermé) comme illustré à la Figure 44.



2022

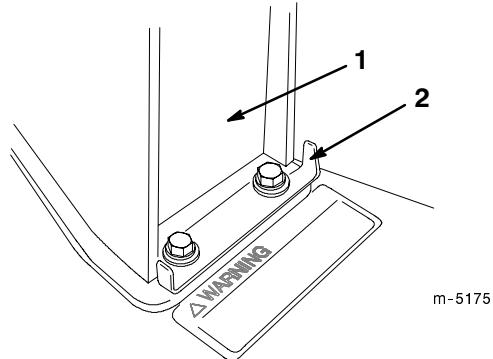
**Figure 44**

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Volet du sac           | 3. Poignée à fond vers l'avant |
| 2. Verrou du volet du sac |                                |

**Remarque :** Dans la Figure 44, la grille de protection n'est pas montrée pour plus de clarté.

3. Placez l'ouverture du sac sur l'ouverture de l'éjecteur, comme illustré à la Figure 44.

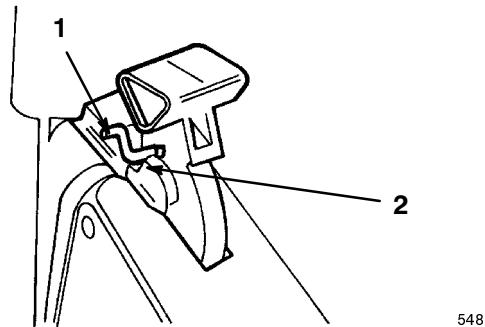
**Remarque :** Le verrou du volet du sac doit être à cheval sur la poignée du volet, et le bas du volet doit s'engager dans le support inférieur de l'éjecteur (Fig. 45).



**Figure 45**

1. Volet de l'éjecteur                    2. Support inférieur de l'éjecteur

4. Tirez la poignée en arrière jusqu'à ce que la patte de verrouillage s'engage dans le cran du verrou du volet du sac (Fig. 46).



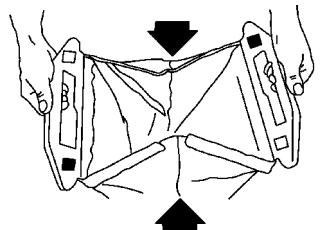
**Figure 46**

1. Patte de verrouillage de la poignée engagée dans le cran du sac                    2. Cran dans le verrou du volet du sac

**Remarque :** Dans la Figure 46, la grille de protection n'est pas montrée pour plus de clarté.

**Remarque :** Le volet d'éjection du carter est ouvert et le sac est verrouillé en position. Le verrou doit être engagé au fond du cran.

5. Fermez l'arrière du sac de ramassage en pliant les côtés vers l'intérieur et en réunissant les deux moitiés de la poignée arrière (Fig. 47).



**Figure 47**

6. Accrochez les poignées arrière du sac au crochet situé sur le mancheron.

**Remarque :** Le haut du sac doit être légèrement lâche (pas tendu) entre la poignée avant et les poignées arrière. S'il est trop tendu ou trop lâche, effectuez le réglage suivant :

- Décrochez le sac du crochet de suspension arrière.
- Desserrez les boutons, montez ou descendez le crochet de suspension dans les colliers, puis resserrez les boutons (Fig. 43). Si ce réglage n'est pas suffisant, passez au point C.
- Enlevez les boulons et les boutons de fixation du collier sur les moitiés du mancheron (Fig. 43).
- Installez les colliers sur les moitiés du mancheron en choisissant les trous qui gardent le sac dans la position voulue.

**Remarque :** Les trous inférieurs resserrent l'ensemble et les trous supérieurs le détendent.

7. Connectez la bougie.

**Remarque :** Dans des conditions normales d'utilisation, les matériaux du sac de ramassage se détériorent avec le temps. Vérifiez souvent l'état du sac et remplacez-le au besoin avec un sac d'origine Toro. Un sac en mauvais état ou de mauvaise qualité risque de laisser passer des objets et de causer des blessures.



## Danger



**De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.**

**N'ouvrez jamais le volet d'éjection quand le moteur tourne.**



## Attention

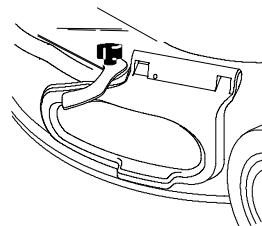


**Si le sac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.**

**Examinez fréquemment le sac. S'il est endommagé, remplacez-le par un sac neuf d'origine TORO.**

## Dépose de l'éjecteur latéral

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Ouvrez le couvercle de l'ouverture latérale et déposez l'éjecteur latéral (Fig. 48).
4. Fermez le couvercle.
5. Enlevez le bouton.
6. Fixez le couvercle de l'ouverture latérale à l'aide de la fixation et du bouton (Fig. 38 et 49).



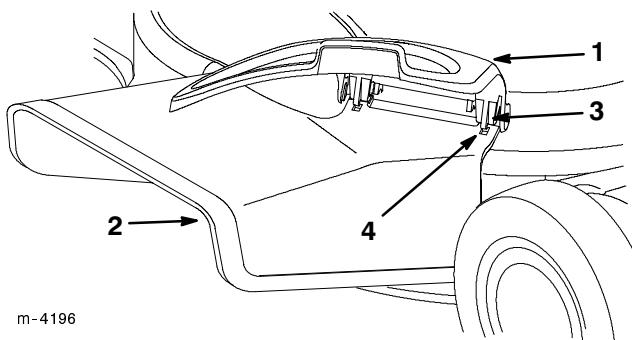
m-4279

**Figure 49**

## Ejecteur latéral

### Pose de l'éjecteur latéral

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Enlevez le bouton et la fixation du couvercle latéral, puis remettez le bouton dans le trou et mettez la fixation de côté pour un usage ultérieur (Fig. 38).
4. Soulevez le couvercle de l'ouverture latérale (Fig. 38).
5. Introduisez l'éjecteur dans l'ouverture, en alignant les fentes de l'éjecteur avec les languettes situées sous le couvercle (Fig. 48).



m-4196

**Figure 48**

- |                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| 1. Couvercle de l'ouverture latérale | 3. Langue |
| 2. Ejecteur latéral                  | 4. Fente  |

6. Fermez le couvercle.



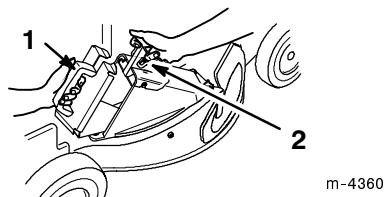
## Danger

**Si le couvercle de l'ouverture latérale n'est pas solidement fixé en place, la tondeuse risque de projeter des débris par l'ouverture qui peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à d'autres personnes à proximité.**

**Assurez-vous toujours que le couvercle de l'ouverture latérale est bien fermé et verrouillé en position par la fixation ou que l'éjecteur latéral est bien engagé en position avant de mettre la tondeuse en marche.**

## Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur

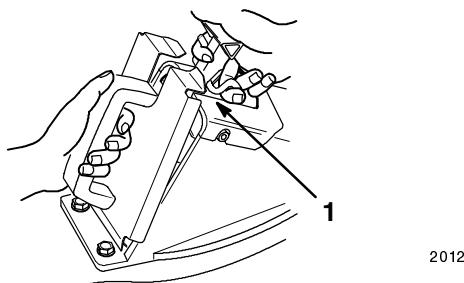
1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 20).
3. Ouvrez le volet d'éjection en tirant la poignée en arrière (Fig. 50) et gardez-le ouvert pendant que vous introduisez l'obturateur.



**Figure 50**

1. Obturateur  
2. Poignée du volet d'éjection

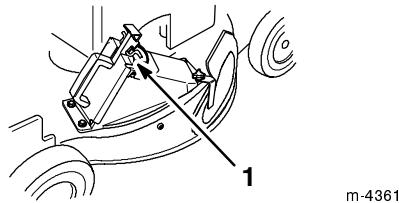
4. Introduisez l'obturateur dans l'éjecteur et montez la partie inférieure en premier (Fig. 51).



**Figure 51**

1. Verrou du volet

5. Soulevez le verrou de la poignée du volet (Fig. 51) et enfoncez complètement le haut de l'obturateur tout en tirant la poignée en arrière.
6. Relâchez le verrou du volet pour qu'il vienne s'accrocher sur les languettes de l'obturateur (Fig. 52).



**Figure 52**

1. Languette (2)

7. Pour enlever l'obturateur, tirez le verrou du volet et ouvrez le volet en grand. Une fois l'obturateur déverrouillé, tirez-le hors de l'éjecteur.

# Dépannage

Toro a conçu et construit cette tondeuse pour offrir un fonctionnement exempt de problèmes. Vérifiez soigneusement les composants et pièces qui suivent et reportez-vous à la rubrique Entretien, page 12 pour tout renseignement supplémentaire. Si un problème persiste, consultez votre concessionnaire Toro agréé.

Problème	Causes possibles	Remède
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.</li><li>2. L'amorceur n'a pas été actionné.</li><li>3. La bougie n'est pas connectée.</li><li>4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire Toro agréé.</li><li>2. Appuyez trois fois sur l'amorceur.</li><li>3. Connectez la bougie.</li><li>4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li></ol>
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.</li><li>2. Le reniflard du bouchon du réservoir de carburant est bouché.</li><li>3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li><li>4. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li><li>5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li><li>6. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vidangez le réservoir d'essence et remplissez-le d'essence fraîche.</li><li>2. Nettoyez le reniflard ou remplacez le bouchon.</li><li>3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li><li>4. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse.</li><li>5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li><li>6. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant.</li></ol>

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Remède</b>
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La bougie n'est pas connectée.</li> <li>2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connectez la bougie.</li> <li>2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> </ol>
La tondeuse ou le moteur vibrent excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est tordue ou déséquilibrée.</li> <li>2. Le boulon de la lame est desserré.</li> <li>3. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> <li>4. Boulons de montage du moteur desserrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Equilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est tordue.</li> <li>2. Serrez le boulon de la lame.</li> <li>3. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse.</li> <li>4. Serrez les boulons de montage du moteur.</li> </ol>
Tonte non uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.</li> <li>2. La lame est émoussée.</li> <li>3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.</li> <li>4. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez les roues à la même hauteur.</li> <li>2. Affûtez et équilibrez la lame.</li> <li>3. Changez le parcours de la tondeuse.</li> <li>4. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse.</li> </ol>
Obstruction de l'éjecteur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La hauteur de coupe est trop basse.</li> <li>2. Vous vous déplacez trop vite.</li> <li>3. L'herbe est humide.</li> <li>4. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Augmentez la hauteur de coupe.</li> <li>2. Ralentissez.</li> <li>3. Ne tondez pas quand l'herbe est mouillée.</li> <li>4. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse.</li> </ol>
La tondeuse n'est pas autotractée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble de commande d'autotraction est déréglé ou endommagé.</li> <li>2. Le carter de courroie comporte des débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble de commande d'autotraction. Remplacez le câble au besoin.</li> <li>2. Enlevez les débris sous le carter de courroie.</li> </ol>





## La garantie de démarrage Toro

Garantie limitée de deux ans pour tous les moteurs Toro GTS®-2

### Conditions et produits couverts

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, garantissent conjointement le démarrage de votre moteur TORO dès le premier ou deuxième essai, pendant une période de deux ans à dater de l'achat, dans la mesure où vous aurez effectué les entretiens courants requis. Nous nous engageons sinon à le réparer gratuitement. Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

### Comment faire intervenir la garantie ?

Si les performances de démarrage de votre moteur Toro étaient réduites au point qu'il ne démarre pas après une ou deux essais par n'importe quel adulte physiquement apte, suivez la procédure ci-dessous :

1. Adressez-vous à un réparateur agréé ou à un concessionnaire Toro (voir la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique). Ou téléphonez au service permanent de recherche des concessionnaires au 1-800-421-9684.
2. On vous indiquera le concessionnaire à qui vous devez renvoyer le produit ou un autre centre de réparation Toro agréé éventuellement plus facilement accessible.
3. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit, les fiches d'entretien et une preuve d'achat.

Si pour une raison ou l'autre vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur relatif au problème de démarrage de votre moteur, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
952-888-8801 ou 800-421-9684

### Responsabilités du propriétaire

Votre moteur Toro doit être entretenu en suivant les instructions du mode d'emploi. Vous devez enregistrer les entretiens dans le tableau prévu à cet effet dans le manuel de l'utilisateur et conserver votre preuve d'achat. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

### Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'y a pas d'autres garanties expresses, à part la garantie intégrale Toro et la garantie spéciale du système antipollution de certains produits. Cette garantie ne couvre pas :

- les réparations des produits à usage commercial
- l'entretien courant, y compris le remplacement des bougies, du filtre à air, du filtre à carburant et les réglages du carburateur
- les vidanges d'huile et le graissage

- les réparations ou réglages liés :
  - au non-respect des procédures d'entretien correctes
  - aux dégâts subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
  - à la contamination du circuit d'alimentation
  - à l'emploi du mauvais carburant ou du mauvais mélange de carburant (reportez-vous au manuel de l'utilisateur en cas de doute)
  - à la non-vidange du circuit d'alimentation avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois
  - à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents
  - à des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur agréé.
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - le premier démarrage après une période de non-utilisation prolongée ou après le remisage saisonnier
  - les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps ou à la fin de l'automne (ne concerne que les produits rotatifs)
  - le non-respect des procédures de démarrage

Si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le manuel de l'utilisateur que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez le réparateur.

Toutes les réparations remboursables couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

### Conditions générales

La réparation par un réparateur TORO agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

**La société Toro et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits TORO couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.**

Toutes les garanties implicites de qualité marchande (à savoir que le produit est apte à l'usage courant) et d'aptitude à l'emploi (à savoir que le produit est apte à un usage spécifique) sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains pays et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les pays.

### Fiche d'entretien de garantie de démarrage

Pour ne pas perdre le droit à la garantie, vous devez effectuer les entretiens suivants toutes les 25 heures de fonctionnement ou plus souvent si les conditions d'utilisation sont particulièrement sales ou poussiéreuses. Suivez les procédures qui figurent dans le présent manuel et notez tous les entretiens dans ce tableau.





Tondeuses à guidage arrière à essence ou électriques, avec ou sans fil, et professionnelles de 53 cm (21")

## Garantie totale Toro

### Garantie complète

(Garantie limitée pour usage commercial)

### Conditions et produits couverts

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, s'engagent solidairement, en vertu d'un accord passé entre elles, à réparer tout produit TORO utilisé à des fins résidentielles normales\* qui présenterait un défaut de fabrication ou tomberait en panne en raison de la défaillance d'une pièce. La garantie couvre la période suivante, à partir de la date d'achat:

<u>Produits</u>	<u>Période de garantie</u>
• Tondeuses Super Recycl'r®	5 ans, complète
• Toutes autres tondeuses	2 ans, complète
• Toutes les batteries	1 an, complète

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main d'œuvre, mais le transport est à charge du propriétaire.

Cette garantie s'applique à toutes les tondeuses à guidage arrière motorisées, à essence ou électriques, avec ou sans fil.

\* L'utilisation "à des fins résidentielles normales" est l'emploi dans le jardin de votre maison. L'utilisation dans plusieurs jardins est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

### Garantie limitée pour usage commercial

Les tondeuses à guidage arrière Toro motorisées utilisées à des fins commerciales, par des établissements ou données en location, sont garanties contre tout défaut de fabrication. Cette garantie ne couvre pas la défaillance des pièces due à l'usure normale. La garantie couvre la période suivante, à partir de la date d'achat:

<u>Produits</u>	<u>Période de garantie</u>	
	<u>Moteur</u>	<u>Machine entière</u>
• Tondeuses professionnelles de 53 cm (21")	2 ans, limitée	1 an, limitée
• Toutes autres tondeuses	45 jours, limitée	45 jours, limitée

### Instructions d'obtention du service sous garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication, contactez le marchand chez qui vous l'avez acheté ou tout autre concessionnaire Toro agréé (voir la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique). Le concessionnaire prendra en charge votre produit, ou vous recommandera un autre réparateur agréé plus commode pour vous. Une preuve d'achat (copie de la carte d'enregistrement, facture, etc.) peut être nécessaire pour contrôler la validité de la garantie.

Si pour une raison ou une autre vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre concessionnaire concernant le défaut de fabrication, ou pour connaître l'adresse d'un concessionnaire Toro agréé proche de chez vous, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante:

Customer Service Department

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801

### Obligations du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les instructions du mode d'emploi. Cet entretien de routine, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire, est à vos frais.

### Eléments et conditions non couverts

Il n'y a pas d'autres garanties expresses, excepté la garantie spéciale du système antipollution de certains produits, et la garantie Toro de démarrage des moteurs GTS. La présente garantie ne couvre pas:

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les bougies, le remplacement des lames usées, la vidange d'huile, l'affûtage des lames, le réglage des câbles et de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'accidents ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant inadéquat, de l'introduction d'impuretés dans le système d'alimentation, ou d'une négligence de la préparation requise du système d'alimentation avant une période d'inutilisation de plus de trois mois.
- Les réparations requises en raison d'un traitement incorrect de la batterie, d'irrégularités de l'alimentation électrique, ou d'une négligence des procédures de remisage requises.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.

Toutes les réparations couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

### Conditions générales

La réparation par un réparateur TORO agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

La société Toro et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité quant aux éventuels dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, et notamment aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects et la limitation de la durée d'une garantie implicite ne sont pas autorisées par certaines législations, et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'un pays (ou d'une région) à l'autre.

### Autres pays que les Etats-Unis et le Canada

Les consommateurs ayant acheté des produits Toro exportés des Etats-Unis ou du Canada devront se mettre en rapport avec leur distributeur (concessionnaire) Toro afin d'obtenir les polices de garantie pour leur pays, province ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'étiez pas satisfait du service de votre distributeur ou aviez des difficultés à obtenir des informations sur la garantie, contactez l'importateur TORO. En dernier recours, vous pouvez nous contacter à la Toro Warranty Company.